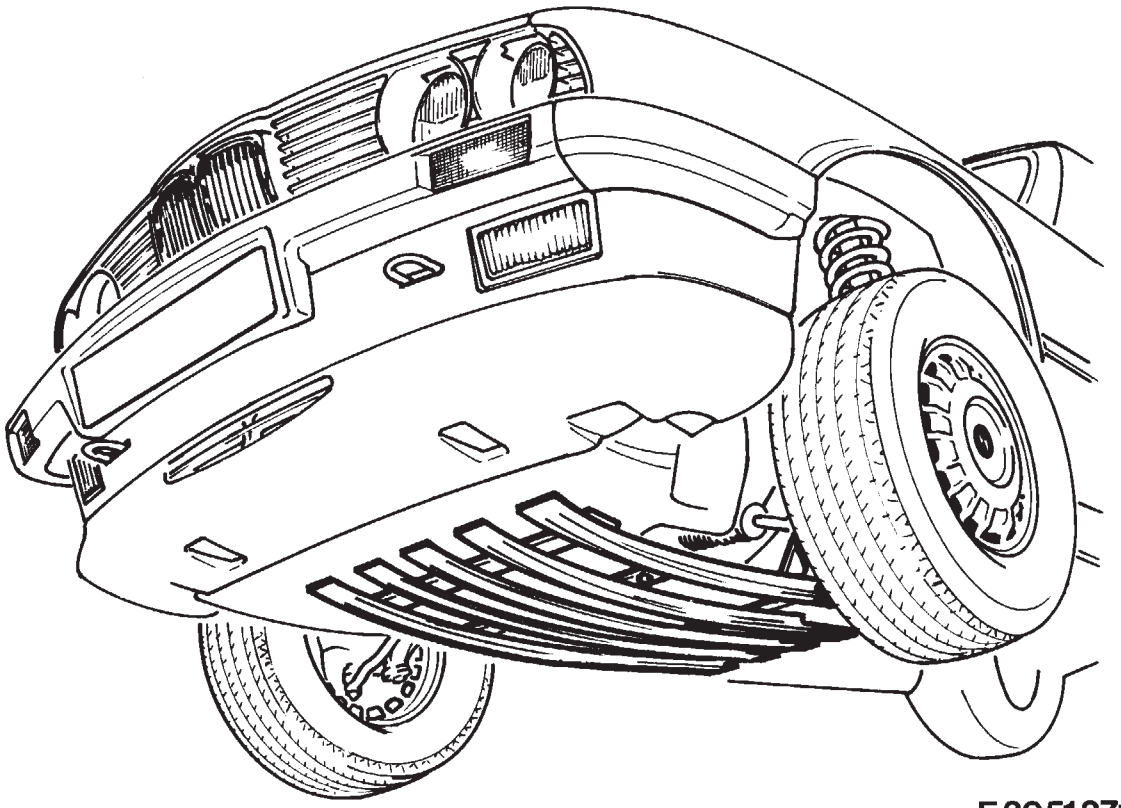
BMW Einbauanleitung

Original BMW Teile

Einbauanleitung Aggregateschutz vorne
BMW 3er-Reihe E30 Allrad

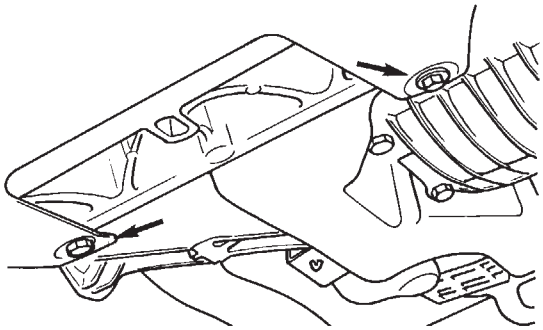


F 3051271

Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel:

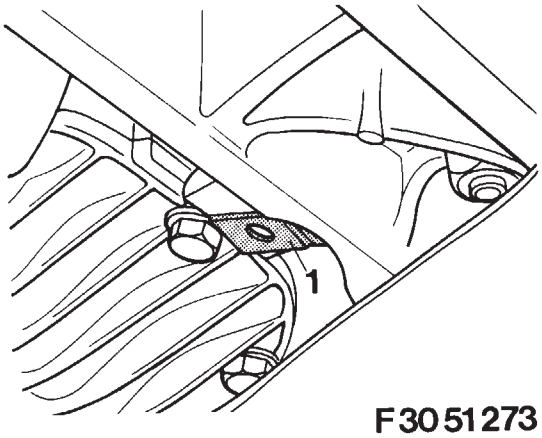
Bohrmaschine
Stufenbohrer 4 – 30 mm
Schlitzschraubendreher
Drehmomentschlüssel
1/2 Zoll Knarre
1/2 Zoll Gelenkstück
1/2 Zoll Verlängerung
1/2 Zoll Sechskanteinsatz SW 13 mm, 15 mm
Ringschlüssel SW 12 – 13 mm

Best.-Nr. 01 29 9 781 151 X/87 Printed in West-Germany



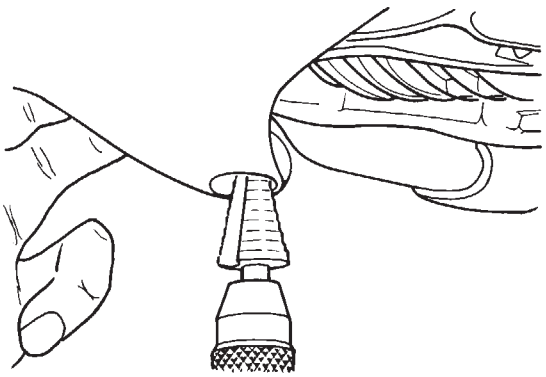
F 3051272

Befestigungsschrauben (Pfeile) vom Motorschutz herausdrehen.



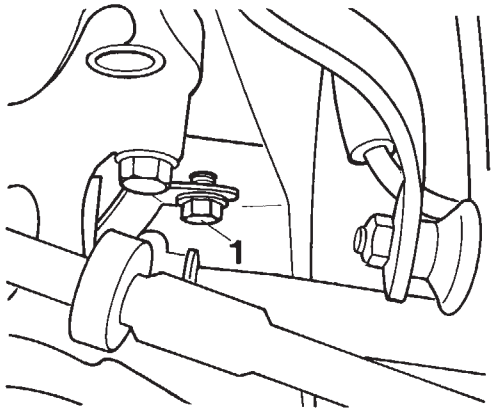
F 3051273

Blechmuttern (1) entfernen.



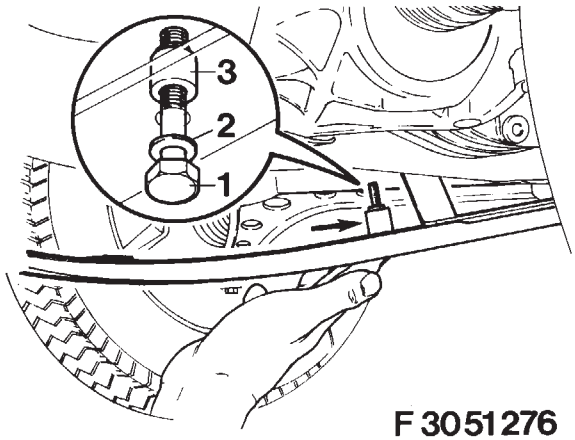
F 3051274

Bohrungen im Motorschutz mit einem Stufenbohrer auf 16 mm aufbohren.



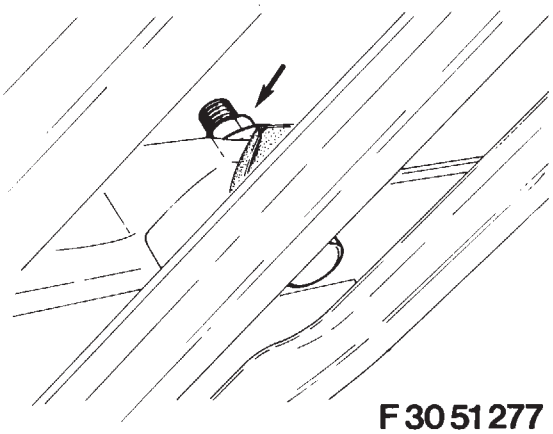
F 3051275

Aggregateschutz in Einbauposition bringen und Befestigungsschrauben (1) links und rechts lose eindrehen.



F 3051276

Rechts und links Schrauben (1) mit Unterlegscheibe (2) einsetzen.
Büchsen (3) aufsetzen.
Einbauhinweis:
Der abgedrehte Teil der Büchsen (Pfeil) muß oben liegen.



F 30 51 277

Aggregateschutz in Einbauposition bringen und Sechskantmuttern (Pfeil) festziehen.
Alle Befestigungsschrauben mit Drehmoment anziehen.

Hinweis:

Schrauben M8 = 22 – 24 Nm
Schrauben M10 = 43 – 48 Nm

Installation instructions for front undertray
BMW 3 Series (E30) — four-wheel-drive models

F 30 51 271

Tools and materials required:

Power drill
Stepped drill bit, 4 – 30 mm
Flat-bladed screwdriver
Torque wrench
Ratchet (1/2 inch)
Pivot joint (1/2 inch)
Extension (1/2 inch)
Hexagon socket insert (1/2 inch), 12 mm, 15 mm
Ring wrench 12 – 13 mm

F 30 51 272
Take out screws (arrows) from engine guard.

F 30 51 273
Remove sheet-metal nuts (1).

F 30 51 274
Open out holes in engine guard to a diameter of 15 mm with a stepped drill bit.

F 30 51 275
Place the undertray in position and insert retaining screws (1) loosely on the left and right.

F 30 51 276
Insert screws (1) with washers on right and left.
Push on sleeves (3).
When installing:
The section of the sleeves which is turned down to a smaller diameter (arrow) must be at the top.

F 30 51 277
Place the undertray in position and tighten hex nuts (arrow).
Tighten all retaining screws with a torque wrench.
Note:
M8 screws = 22 – 24 Nm
M10 screws = 43 – 48 Nm

Notice de montage de la protection inférieure AV sur la BMW série 3 E 30 à transmission intégrale

F 30 51 271

Outillage nécessaire et produits auxiliaires:

Perceuse
Mèche étagée 4 – 30 mm
Tournevis plat
Tournevis ètoilé
Cliquet 1/2 pouce
Articulation 1/2 pouce
Rallonge 1/2 pouce
Douille 1/2 pouce à six pans à cote sur plats 13 mm, 15 mm
Clé polygonale à cote sur plats 12 – 13 mm

F 30 51 272
Dévisser les vis de fixation (flèches) de la protection du moteur.

F 30 51 273
Oter les écrous de tôle (1).

F 30 51 274
Agrandir à 16 mm les trous dans la protection du moteur à l'aide d'une mèche étagée.

F 30 51 275
Mettre la protection inférieure en position de montage et visser les vis de fixation (1) à gauche et à droite sans les serrer.

F 30 51 276
Mettre en place à gauche et à droite des vis (1) avec des cales (2).
Mettre en place les douilles (3).
Instruction de montage
Le côté des douilles (flèche) travaillé au tour doit se trouver en haut.

F 30 51 277
Mettre la protection inférieure en position de montage et serrer les écrous à six pans (flèche).
Serrer toutes les vis de fixation au couple prescrit.
Nota
Vis M8 = 22 – 24 Nm
Vis M10 = 43 – 48 Nm

Instrucciones de montaje: Guarnición de los grupos dinámico-mecánicos BMW Serie 3 E 30 tracción integral

F 30 51 271

Herramienta y medios auxiliares necesarios:

Máquina de taladrar
Broca escalonada 4-30 mm
Destornillador de punta recta
Dinamómetro
Carraca 1/2"
Articulación 1/2"
Prolongador 1/2"
Llaves de vaso 1/2", e/c 13 mm, 15 mm
Llave anular e/c 12-13 mm

F 30 51 272
Desenroscar los tornillos de fijación (flechas) de la guarnición del motor.

F 30 51 273
Retirar las tuercas de chapa (1).

F 30 51 274
Ensanchar los taladros de la guarnición del motor, con una broca escalonada, al diám. 16 mm.

F 30 51 275
Presentar en posición de montaje la guarnición de los grupos dinámico-mecánicos y enroscar los tornillos de fijación (1) a izquierda y derecha, sin apretar.

F 30 51 276
Poner tornillos a izquierda y derecha (1) con arandela (2).
Colocar casquillos (3).
Indicación de montaje:
El lado achaflanado de los casquillos (flecha) debe quedar hacia arriba.

F 30 51 277
Presentar en posición de montaje la guarnición inferior de los grupos dinámico-mecánicos y apretar las tuercas hexagonales (flecha).
Apretar todos los tornillos de fijación al par prescrito.
Nota:
Tornillos M8 = 22-24 Nm
Tornillos M10 = 43-48 Nm

Istruzioni per il montaggio della protezione anteriore dei gruppi motore/trasmissione BMW Serie 3 E30 trazione integrale

F 30 51 271

Attrezzi e materiali necessari:

Trapano elettrico
Punta per trapano a più diametri 4 – 30 mm
Cacciavite per intaglio semplice
Chiave torsiometrica
Trapano a cricco da 1/2 pollice
Snodo da 1/2 pollice
Prolunga da 1/2 pollice
Inserto esagonale da 1/2 pollice: 13 mm, 15 mm
Chiave ad anello da 12 – 13 mm

F 30 51 272
Svitare ed estrarre le viti di fissaggio (frecce) della protezione motore.

F 30 51 273
Togliere i dadi Parker (1).

F 30 51 274
Con una punta per trapano a più diametri allargare i fori presenti nella protezione motore a 16 mm.

F 30 51 275
Portare nella posizione di montaggio la protezione dei gruppi ed avvitare lente le viti di fissaggio (1) a sinistra e a destra.

F 30 51 276
Applicare a sinistra e a destra le viti (1) con rispettive rondelle (2).
Infilare le boccole (3).
Avvertenza per il montaggio
La parte tornita delle boccole (freccia) deve trovarsi in alto.

F 30 51 277
Portare in posizione di montaggio la protezione dei gruppi e stringere i dadi esagonali (freccia).
Serrare tutte le viti di fissaggio con la coppia prescritta.
Avvertenza
Viti M8 = 22 – 24 Nm
Viti M10 = 43 – 48 Nm

Monteringsanvisning: Motorskyddsplåt fram
BMW 3-serien E 30 fyrhjulsdrift

F 30 51 271

Erforderliga verktyg och hjälpmedel:

Borrmaskin
Stegborr 4-30 mm
Skruvmejsel
Momentnyckel
1/2 tum spärrskaft
1/2 tum ledstycke
1/2 tum förlängning
1/2 tum hylsa 13 mm, 15 mm
Ringnyckel 12-13 mm

F 30 51 272
Skruva ut fästbultarna (pilar) från motorskyddet.

F 30 51 273
Ta bort plåtmuttrarna (2).

F 30 51 274
Borra upp hålen i motorskyddet till 16 mm med stegborr.

F 30 51 275
För motorskyddsplåten i monteringsläge och skruva in fästbultarna (1) till vänster och höger.

F 30 51 276
Sätt in bultarna (1) till vänster och höger med mellanläggsbrickor (2).
Sätt på bussningarna (3).
OBS vid montering:
Bussningarnas avsvarvade del (pil) skall ligga upptill.

F 30 51 277
För motorskyddsplåten i monteringsläge och dra fast sexkantmuttrarna (pil).
Dra fast samtliga fästbultar med åtdragningsmoment.
OBS:
Bultar M8 = 22-24 Nm
Bultar M10 = 43-48 Nm

Montagehandleiding keienvanger, voor, BMW 3-serie (E 30) Vierwielaandrijving

F 30 51 271

Benodigd gereedschap en hulpmiddelen:

Boormachine
Ruimer 4 – 30 mm
Schroevedraaier
Momentsleutel
1/2 inch ratel
1/2 inch scharnierstuk
1/2 inch verlengstuk
1/2 inch dopsleutel 13, 15 mm
Ringsleutel 12 – 13 mm

F 30 51 272
Verwijder de bevestigingsbouten (pijlen) van de motorbescherming.

F 30 51 273
Verwijder de plaatmoeren (1).

F 30 51 274
Boor de gaten in de motorbescherming met een ruimer op tot 16 mm.

F 30 51 275
Breng de keienvanger in de montagestand en breng de bouten (1), links en rechts, aan. Zet de bouten nog niet vast.

F 30 51 276
Breng de bouten (1) met ring (2) aan de linker- en rechterzijde aan.
Breng de bussen (3) aan.
Montagerichtlijn:
Het afgedraaide gedeelte van de bussen (pijl) moet zich aan de bovenzijde bevinden.

F 30 51 277
Breng de keienvanger in de juiste stand en zet de zeskantmoeren (pijl) vast.
Zet alle bevestigingsbouten met het voorgeschreven aantrekkoppel vast.
Opmerking:
M8 bouten: = 22 – 24 Nm
M10 bouten: = 43 – 48 Nm